

**TLA'AMIN FINAL AGREEMENT
AMENDING AGREEMENT**

THIS AMENDING AGREEMENT dated for reference _____.

AMONG:

**HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, as represented by
the Minister of Crown-Indigenous Relations**

("Canada")

AND

**HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF BRITISH COLUMBIA, as
represented by the Minister of Indigenous Relations and Reconciliation**

("British Columbia")

AND

TLA'AMIN NATION, as represented by Hegus (Chief) John Hackett

("Tla'amin Nation")

WHEREAS:

- A.** On April 5, 2016, the Tla'amin Final Agreement (the "TFA") came into effect.
- B.** The TFA provides for its amendment and specifies various requirements for the amendment of its provisions.
- C.** In accordance with paragraph 14, Chapter 6 of the TFA, British Columbia acquired by agreement an interest in some parcels of Tla'amin Lands for the purpose of realigning a Provincial Crown Road known as Wilde Road.
- D.** At the request of Tla'amin Nation, British Columbia also transferred those portions of Wilde Road adjacent to Tla'amin Lands that were no longer required for road purposes.
- E.** In accordance with subparagraph 14(a), Chapter 6 of the TFA, those portions of Wilde Road that were no longer required for road purposes and were transferred by British Columbia to Tla'amin Nation, became Tla'amin Lands on May 31, 2018.

- F. Subparagraph 14(c), Chapter 6 of the TFA provides that Appendices C and L will be amended upon completion of these transfers of land where appropriate and in accordance with the process set out in paragraph 9, Chapter 25 of the TFA.
- G. Due to the scale of the maps in Appendices C and L and the size of the parcels that were exchanged, there is no visible change to the maps in Appendices C and L; however, the Parties wish to document the parcels of land that were added to and removed from Tla'amin Lands.

THEREFORE, in accordance with paragraph 9, Chapter 25 of the TFA , the Parties are entering into this agreement to amend the TFA to document the district lots that were added to Tla'amin Lands and the parts of the lots that were removed from Tla'amin Lands .

1. The Parties agree that the following former Provincial Crown Road parcels were transferred to the Tla'amin Nation and became Tla'amin Lands on May 31, 2018:

DISTRICT LOT 8235 GROUP 1 NEW WESTMINSTER DISTRICT AS SHOWN ON
PLAN EPP58685; and

DISTRICT LOT 8236 GROUP 1 NEW WESTMINSTER DISTRICT AS SHOWN ON
PLAN EPP58685.

2. The Parties agree that the following parcels were removed from Tla'amin Lands and transferred to British Columbia as Provincial Crown Road parcels on May 31, 2018:

THOSE PARTS OF LOT 1 DISTRICT LOT 8218 GROUP 1 NEW WESTMINSTER
DISTRICT PLAN EPP58245 SHOWN AS AREAS A AND B ON PLAN EPP58025;
and

THOSE PARTS OF LOT 1 DISTRICT LOT 8218 GROUP 1 NEW WESTMINSTER
DISTRICT PLAN EPP58245 SHOWN AS AREAS C, D AND E ON PLAN EPP58025

3. This Amending Agreement may be signed in one or more counterparts. A signed counterpart may be delivered by one Party to another Party by facsimile or e-mail transmission and a facsimile or e-mail so transmitted will constitute an original document. Signed counterparts held by a Party, taken together, will constitute one and the same instrument.

FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, as represented by the
Minister of Crown-Indigenous Relations, signed this 19 day of May,
2022.



The Honourable Marc Miller,
Minister of Crown-Indigenous Relations

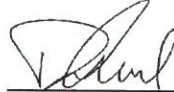


Witnessed by

**FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF BRITISH COLUMBIA, as
represented by the Minister of Indigenous Relations and Reconciliation, signed this
4 day of February, 2022.**

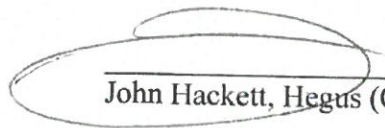


The Honourable Murray Rankin,
Minister of Indigenous Relations and
Reconciliation

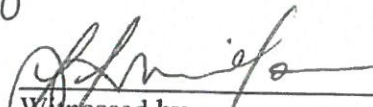


Witnessed by

FOR THE TLA'AMIN NATION, as represented by Hegus (Chief) John Hackett,
signed this 15 day of January, 2022.



John Hackett, Hegus (Chief)



Witnessed by

ACCORD MODIFIANT L'ACCORD DÉFINITIF DES TLA'AMINS

ACCORD MODIFICATEUR portant comme date de référence le _____.

ENTRE :

**SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, représentée par le
ministre des Relations Couronne-Autochtones**
(le « *Canada* »)

ET

**SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE,
représentée par le ministre des Relations et de la Réconciliation avec les
Autochtones**

(la « *Colombie-Britannique* »)

ET

La NATION DES TLA'AMINS, représentée par Hegus (chef) John Hackett

(la « *Nation des Tla'amins* »)

ATTENDU :

- A. que l'Accord définitif des Tla'amins est entré en vigueur le 5 avril 2016;
- B. que l'Accord définitif des Tla'amins est assorti d'une procédure de modification précisant diverses exigences pour la modification de ses dispositions;
- C. que, conformément à l'article 14 du chapitre 6 de l'Accord définitif des Tla'amins, la *Colombie-Britannique* a acquis par entente un intérêt dans certaines parcelles des *terres tla'amines* afin de modifier le tracé d'une *route de la Couronne provinciale* appelée chemin Wilde;
- D. que, à la demande de la *Nation des Tla'amins*, la *Colombie-Britannique* lui a également transféré les portions adjacentes du chemin Wilde qui n'étaient plus requises aux fins de la route.
- E. que, conformément à l'alinéa 14a) du chapitre 6 de l'Accord définitif des Tla'amins, les parties du chemin Wilde qui n'étaient plus requises aux fins de la route et qui ont été transférées par la *Colombie-Britannique* à la *Nation des Tla'amins* sont devenues des *terres tla'amines* le 31 mai 2018;

- F. que l'alinéa 14c) du chapitre 6 de l'Accord définitif des Tla'amins prévoit que, dès l'achèvement de ces transferts de terres, les appendices C et L seront modifiés, s'il y a lieu, conformément au processus établi à l'article 9 du chapitre 25 de l'Accord définitif des Tla'amins;
- G. que, en raison de l'échelle des cartes aux appendices C et L et de la superficie des parcelles qui ont été échangées, les modifications aux cartes figurant aux appendices C et L ne sont pas perceptibles, et que les *parties* souhaitent toutefois constater les parcelles qui ont été ajoutées aux *terres tla'amines* et celles qui ont été retirées de celles-ci,

PAR CONSÉQUENT, conformément à l'article 9 du chapitre 25 de l'Accord définitif des Tla'amins, les *parties* concluent le présent accord portant modification de l'Accord définitif des Tla'amins afin de constater les lots de district qui ont été ajoutés aux *terres tla'amines* et les parties de lots qui ont été retirées de celles-ci.

1. Les *parties* conviennent que les parcelles suivantes d'une ancienne *route de la Couronne provinciale* ont été transférées à la *Nation des Tla'amins* et sont devenues des *terres tla'amines* le 31 mai 2018 :

LOT DE DISTRICT 8235, GROUPE 1, DISTRICT DE NEW WESTMINSTER, COMME L'INDIQUE LE PLAN EPP58685;

LOT DE DISTRICT 8236, GROUPE 1, DISTRICT DE NEW WESTMINSTER, COMME L'INDIQUE LE PLAN EPP58685.

2. Les *parties* conviennent que les parcelles suivantes ont été retirées des *terres tla'amines* et transférées à la *Colombie-Britannique* à titre de parcelles faisant partie d'une *route de la Couronne provinciale* le 31 mai 2018 :

LES PARTIES DU LOT 1 DU LOT DE DISTRICT 8218, GROUPE 1, NEW WESTMINSTER, PLAN EPP58245, FIGURANT EN TANT QUE ZONES A ET B SUR LE PLAN EPP58025;

LES PARTIES DU LOT 1 DU LOT DE DISTRICT 8218, GROUPE 1, NEW WESTMINSTER, PLAN EPP58245, FIGURANT EN TANT QUE ZONES C, D et E SUR LE PLAN EPP58025.

3. Le présent accord modificateur peut être signé en un ou plusieurs exemplaires. Un exemplaire dûment signé peut être livré par une *partie* à une autre *partie* par télécopieur ou par courrier électronique, et la télécopie ou le courriel constituera un document original. Les exemplaires signés qui sont détenus par une *partie* constituent ensemble un seul et même instrument.

POUR SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, représentée par le
ministre des Relations Couronne-Autochtones : signé le 19 mai 2022.



L'honorable Marc Miller
Ministre des Relations Couronne-Autochtones

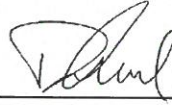


Témoin

**POUR SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA LA COLOMBIE-
BRITANNIQUE, représentée par le ministre des Relations et de la Réconciliation avec
les Autochtones : signé le ____ Février 4 ____ 2022 __.**




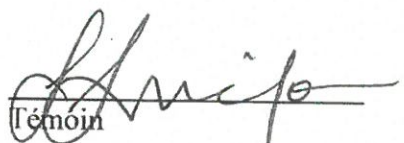
L'honorable Murray Rankin
Ministre des Relations et de la
Réconciliation avec les Autochtones



Témoïn

POUR LA NATION DES TLA'AMINS, représentée par Hegus (chef) John Hackett :
signé le 25 January 2022.


John Hackett, Hegus (chef)


Témoin